

A 14740-5/2020/KBKHF határozat 1. számú melléklete

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** DX3 hangyairtó gél

**Termék típusa(i):** 18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

**Engedélyszám:** HU-2020-MA-18-00309-0000

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** HU-0024201-0000

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	2
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	2
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	3
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	9
5.1. Használati utasítások	9
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	9
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	9
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	9
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	9
6. Egyéb információk	9

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

DX3 hangyairtó gél
DX3 hangyairtó gél csalétekállomásban
SKULD hangyairtó gél
SKULD hangyairtó csalétekállomásban
KAMAZIL hangyairtó gél
KAMAZIL hangyairtó gél csalétekállomásban
KAPTER hangyairtó gél
KAPTER hangyairtó gél csalétekállomásban
KELT hangyairtó gél
KELT hangyairtó gél csalétekállomásban

### 1.2. Engedélyes

<b>Az engedélyes neve és címe</b>	Név	ZAPI S.p.A.
	Cím	via Terza Strada 12 35026 Conselve Olaszország
<b>Engedélyszám</b>	HU-2020-MA-18-00309-0000	
<b>R4BP 3 tétel hivatkozási száma</b>	HU-0024201-0000	
<b>Az engedélyezés dátuma</b>	09/03/2020	
<b>Az engedély lejáratának dátuma</b>	09/03/2025	

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

<b>A gyártó neve</b>	ZAPI S.p.A.
<b>A gyártó címe</b>	Via Terza Strada 12 35026 Conselve (PD) Olaszország
<b>Gyártási helyek</b>	Via Terza Strada 12 35026 Conselve (PD) Olaszország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	37 - Imidakloprid
<b>A gyártó neve</b>	Ningbo Generic Chemical Co., Ltd. (Art. 95 List : ZAPI S.p.A)
<b>A gyártó címe</b>	Shidal Square 8, 315010 Zhejiang Kína
<b>Gyártási helyek</b>	Shaanxi Hengtian Chemical Co., Ltd., Plant address: Dali Core Zone, Wei nan National Agricultural Science and Technology Park, Shanxi province, - - Kína

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Imidakloprid	(2E)-1-[(6-chloropyridin-3-yl) methyl]-N-nitroimidazolidin-2-imine	Hatóanyag	138261-41-3	428-040-8	0,0204

### 2.2. Az előállítás típusa

RB - Csalétek (felhasználásra kész)
-------------------------------------

### 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

#### Figyelmeztető mondatok

Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

### 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

#### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - 1. felhasználás - lakossági és szakképzett felhasználók - kézi adagolás - beltéri és kültéri

#### Terméktípus

18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

#### Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt

A készítményt zárt térben és az épületek közvetlen közelében, falak mentén, olyan helyen alkalmazzuk, ahol hangyák előfordulása észlelhető.

#### Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)

Tudományos név: *Lasius niger*  
Közhasználatú név: fekete hangya  
Fejlődési szakasz: minden fejlődési szakaszban

Tudományos név: *Linepithema humile*  
Közhasználatú név: argentin hangya  
Fejlődési szakasz: minden fejlődési szakaszban

Tudományos név: *Monomorium pharaonis*  
Közhasználatú név: fáraóhangya  
Fejlődési szakasz: minden fejlődési szakaszban

#### Felhasználási terület

Beltéri

Kültéri

Zárt térben repedésekben és résekben.  
Kültéren, épületek közelében a falak mentén, teraszokon.

#### Az alkalmazás módja(i)

Csalétek alkalmazása -  
Használatra kész, előretöltött patroncsövek, amelyek fecskendő formában vagy megfelelő adagolópisztollyal használhatók fel.

#### A felhasználás mértéke és gyakorisága

----

Adagolás: 2 csepp (0,05 g, 5 mm átmérő) méterenként.

Hangyafészkek kezelése: 30 csepp (0,05 g, 5 mm átmérő) - maximum 1,5 g csalétek /

fészek.

Hetente ellenőrizze a kihelyezett csalétket.

Az alkalmazás ismétlése 3 havonta, vagy korábban, ha a csalétek beszennyeződött vagy teljesen elfogyott.

A termék a hatását a hangya populációra - két héttel az alkalmazás után - fejtí ki.

#### Felhasználói kör

Szakképzett felhasználó  
Lakossági (nem foglalkozásszerű)

#### Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

**Lakossági felhasználás:**  
műanyag (HDPE, PP, LDPE) fecskendő -> 5 - 25 g össztömeggel.  
műanyag (PP) patronok -> 5 - 25 g össztömeggel.

A patronok és fecskendők az alábbi csomagolásokba helyezve kerülnek forgalomba:

- doboz (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 6 db fecskendő / patron;
- buborékfólia (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 6 db fecskendő / patron;
- kartondoboz (karton) -> 1 - 6 db fecskendő / patron;
- zacskó (műanyag vagy alumínium) -> 1 - 6 db fecskendő / patron.

**Professzionális felhasználás:**  
műanyag (HDPE, PP, LDPE) fecskendő -> 5 - 25 g össztömeggel.  
műanyag (PP) patronok -> 5 - 25 g össztömeggel.

A patronok és fecskendők az alábbi csomagolásokba helyezve kerülnek forgalomba:

- doboz (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 24 db fecskendő / patron;
- buborékfólia (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 24 db fecskendő / patron;
- kartondoboz (karton) -> 1 - 24 db fecskendő / patron;
- zacskó (műanyag vagy alumínium) -> 1 - 24 db fecskendő / patron.

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Felhasználás előtt olvassa el a használati utasítást és győződjön meg arról, hogy megértette!

A környező területekről távolítson el minden olyan élelmet, ami alternatív táplálékforrásul szolgálhat a hangyáknak.

A termék alkalmazásakor semmilyen más rovarirtó szert ne használjunk, ez ugyanis akadályozhatja a hangyákat a csalétek felkeresésben.

A gél a tubusból a mellékelt dugattyú vagy arra alkalmas pisztoly segítségével juttatható ki. A mérgezett csalétket a hangyák vonulási útjaira illetve a fészek közelébe (pl.: falak és ajtók mellé, repedésekbe, mosogató alá, bútorok mögé stb.) kis cseppek formájában juttassuk ki.

Kültéri használat (teraszok, hátsó udvarok, kertek) során helyezze a gélcseppeket repedésekbe és résekbe, olyan területre, ahol a legvalószínűbb a hangyák előfordulása: ereszek, párkányok, ahol vezetékek, vagy csövek vezetnek az épületekbe.

A terméket elhelyezhető jóváhagyott csalétekállomásokba vagy hasonló eszközökbe is, hogy a termék hozzáférhetetlen legyen gyermekek, háziállatok és egyéb nem-célszervezetek számára.

Kerüljön minden, az ajánlott használati időtartamot és gyakoriságot meghaladó tartós és kizárólagos használatot.

Ha elengedhetetlen az irtószer hosszú távú használata, akkor felváltva használja más hatóanyagú irtószerekkel.

Tájékoztassa az engedély jogosultját, ha a kezelés nem hatékony.

A kezelés végén törölje le a kifolyt vagy a felesleges terméket papírtörlővel, és dobja a hulladéklerakóba a használt papírtörlőt.

A termék alkalmazása után mosson kezet, és mossa meg a termékkel közvetlenül érintkező bőrfelületet.

Lakossági felhasználók számára: Ha a fertőzés továbbra is fennáll, forduljon szakemberhez.

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Kizárólag olyan területen szabad használni, ami hozzáférhetetlen csecsemők, kis gyermekek, háziállatok és nem-célszervezetek számára.

Ne használja olyan területen, ahol érintkezésbe kerülhet élelmiszerrel/takarmánnyal, élelmiszerrel érintkező eszközökkel, élelmiszer feldolgozására szolgáló felületekkel vagy beszennyezheti azokat.

Ne alkalmazza olyan területen, amelyeket gyakran tisztítanak, mivel ez eltávolítja a gélcsalétket.

Nedvszívó felületekre ne helyezzük az irtószert!

Ne alkalmazza olyan felületeken, ahol a hőmérséklet meghaladhatja az 50°C-ot, mivel ez a gél cseppfolyósodását és a hatékonyság elvesztését okozhatja, ezért ne tegye ki a gél közvetlen napsugárzásnak vagy hőforrásnak. (pl. radiátor, kályha, sütő, füstölő, páraelszívó, hőlámpa, mosogatógép és meleg vízvezetékek).

Kültéri felhasználás során:

Bizonyosodjon meg róla, hogy a készítményt olyan területre helyezi el, ahol eső nem érheti, nem mosódhat le.

Akadályozza meg a nem-célszervezetek hozzáférését a csalétekhez (pl.: méhek) és védje az időjárástól (pl.: virágcsereppel vagy tetőcsereppel való lefedéssel), olyan módon, hogy a hangyák továbbra is hozzáférjenek a csalétekhez.

Azokon a területeken, ahol jelentős számú madár él használjon hálót a terület felett abból célból, hogy a madarak ne tudják a mérgezett hangyákat táplálékforrásként felhasználni.

Szakképzett felhasználóknak:

A készítmény javasolt integrált kártevőirtási rendszer (IPM) keretében alkalmazni. A helyi adottságokat (pl. éghajlati viszonyok, célszervezet, a felhasználás körülményei, stb.) szem előtt tartva vegyük figyelembe a lehetséges fizikai védekezési módszereket is.

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

-
---

#### 4.2 A felhasználás leírása

##### Felhasználás 2 - 2. felhasználás - lakossági és szakképzett felhasználók - csalétekállomás alkalmazása - beltéri és kültéri

###### Terméktípus

18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

###### Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt

A készítményt zárt térben és az épületek közvetlen közelében, falak mentén, olyan helyen alkalmazzuk, ahol hangyák előfordulása észlelhető.

###### Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)

Tudományos név: *Lasius niger*  
Közhasználatú név: fekete hangya  
Fejlődési szakasz: minden fejlődési szakaszban

###### Felhasználási terület

Beltéri

Kültéri

Zárt térben vagy kültéren, épületek közelében a falak mentén, teraszokon.

###### Az alkalmazás módja(i)

Csalétekdobozokban -  
Zárt etetőállomásban alkalmazandó használatra kész csalétek.

###### A csalétekállomás aktiválása:

1. Vegye ki a csalétekállomást a csomagolásból.
2. Aktiválja a csalétekállomást az állomás tetején a jelzett pont határozott megnyomásával.
3. Helyezze az aktivált állomást olyan területre, ahol hangyák jelenlétét tapasztalta.

###### A felhasználás mértéke és gyakorisága

- - -

Adagolás: 1 csalétekállomás / 15 - 20 m<sup>2</sup> vagy minden fészekbejárat közelében.

Hetente ellenőrizze a kihelyezett csalétket.

Az alkalmazás ismétlése 3 havonta, vagy korábban, ha a csalétek beszenyeződött vagy teljesen elfogyott.

A termék a hatását a hangya populációra - két héttel az alkalmazás után - fejti ki.

###### Felhasználói kör

Szakképzett felhasználó

Lakossági (nem foglalkozásszerű)



## Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

### Lakossági felhasználás:

2 - 4 gramm csalétek, műanyag (polisztirol) csalétekállomásban;

4 gramm csalétek műanyag (PET/PE + CRT/ALU/PE) kapszlában, műanyag (PP) csalétekállomásba helyezve;

4 gramm csalétek műanyag (PET/PE + CRT/ALU/PE) kapszlában, műanyag (polisztirol) csalétekállomásba helyezve.

A csalétekállomások (külön-külön csomagolva műanyag vagy alumínium tasakban, vagy csomagolás nélkül) az alábbi csomagolásokba helyezve kerülnek forgalomba:

- doboz (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 6 db csalétekállomás;

- buborékfólia (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 6 db csalétekállomás;

- kartondoboz (karton) -> 1 - 6 db csalétekállomás;

- zacskó (műanyag vagy alumínium) -> 1 - 6 db csalétekállomás.

### Professzionális felhasználás:

2 - 4 gramm csalétek, műanyag (polisztirol) csalétekállomásban;

4 gramm csalétek műanyag (PET/PE + CRT/ALU/PE) kapszlában, műanyag (PP) csalétekállomásba helyezve;

4 gramm csalétek műanyag (PET/PE + CRT/ALU/PE) kapszlában, műanyag (polisztirol) csalétekállomásba helyezve.

A csalétekállomások (külön-külön csomagolva műanyag vagy alumínium tasakban, vagy csomagolás nélkül) az alábbi csomagolásokba helyezve kerülnek forgalomba:

- doboz (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 24 db csalétekállomás;

- buborékfólia (karton vagy műanyag, vagy a kettő kombinációja) -> 1 - 24 db csalétekállomás;

- kartondoboz (karton) -> 1 - 24 db csalétekállomás;

- zacskó (műanyag vagy alumínium) -> 1 - 24 db csalétekállomás.

## 4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Felhasználás előtt olvassa el a használati utasítást és győződjön meg arról, hogy megértette!

A környező területekről távolítsa el minden olyan élelmet, ami alternatív táplálékforrásul szolgálhat a hangyáknak.

A termék alkalmazásakor semmilyen más rovarirtó szert ne használjunk, ez ugyanis akadályozhatja a hangyákat a csalétek felkeresésben.

A csalétekállomást a hangyák vonulási útjaira illetve a fészek közelébe (pl.: falak és ajtók mellé, mosogató alá, bútorok mögé stb.) helyezze el.

Helyezzen további csalétekállomást azokra a területekre, ahol a hangyák bejuthatnak, padlásokra, falburkolatokhoz, szekrények mögé, pultok alatti készülékekhez, szegélylécek melletti berendezésekhez, csővezetékekhez.

Kültéri használat (teraszok, hátsó udvarok, kertek) során helyezze a gélcseppeket repedésekbe és résekbe, olyan területre, ahol a legvalószínűbb a hangyák előfordulása: ereszek, párkányok, ahol vezetékek, vagy csövek vezetnek az épületekbe.

Kerülje a termék folyamatos használatát.

Tájékoztassa az engedély jogosultját, ha a kezelés nem hatékony.

Lakossági felhasználók számára: Ha a fertőzés továbbra is fennáll, forduljon szakemberhez.

A kezelés végeztével távolítsa el a csalétekállomásokat és a lenti utasításoknak megfelelően kezelje a kiürült tartókat. A kifolyt vagy a felesleges terméket papírtörlővel törölje le, és dobja a hulladéklerakóba a használt papírtörlőt.

A termék alkalmazása után mosson kezet, és mossa meg a termékkel közvetlenül érintkező bőrfelületet.

#### 4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

A csalétekállomásokat ne nyissa fel, a gélhez ne érjen hozzá.

Kizárólag olyan területen szabad használni, ami hozzáférhetetlen csecsemők, kis gyermekek, háziállatok és nem-célszervezetek számára.

Ne használja olyan területen, ahol érintkezésbe kerülhet élelmiszerrel/takarmánnyal, élelmiszerrel érintkező eszközökkel, élelmiszer feldolgozására szolgáló felületekkel vagy beszennyezheti azokat.

Ne alkalmazza olyan felületeken, ahol a hőmérséklet meghaladhatja az 50°C-ot, mivel ez a gél cseppfolyósodását és a hatékonyság elvesztését okozhatja, ezért ne tegye ki a gélt közvetlen napsugárzásnak vagy hőforrásnak. (pl. radiátor, kályha, sütő, füstölő, páraelszívó, hőlámpa, mosogatógép és meleg vízvezetékek).

Kültéri felhasználás során:

A csalétekállomásokat csapadéktól és talajvíztől védett helyre helyezze ki.

Azokon a területeken, ahol jelentős számú madár él használjon hálót a terület felett abból célból, hogy a madarak ne tudják a mérgezett hangyákat táplálékforrásként felhasználni.

Szakképzett felhasználóknak:

A készítmény javasolt integrált kártevőirtási rendszer (IPM) keretében alkalmazni. A helyi adottságokat (pl. éghajlati viszonyok, célszervezet, a felhasználás körülményei, stb.) szem előtt tartva vegyünk figyelembe a lehetséges fizikai védekezési módszereket is.

#### 4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

#### 4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

-

## 5. Általános használati utasítás

### 5.1. Használati utasítások

-

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

-

### 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

#### Elsősegély-nyújtási intézkedések:

**Szembekerülés esetén:** óvatosan öblítse ki a szemet bő vízzel. Adott esetben távolítsa el a kontaktlencsét, ha az könnyen megoldható. Folytassa az öblögetést a szem öblítésére szolgáló folyadékkal vagy vízzel. Ha a szemirritáció nem múlik el, forduljon orvoshoz.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** az érintett bőrfelületet bő szappanos vízzel mossuk le, dörzsölés nélkül! Ha a bőrirritáció megmarad, forduljunk orvoshoz.

**Szájba kerülés esetén:** mossa ki a száját vízzel! Tilos hánytatni vagy bármit beadni szájon át eszméletlen állapotban. Azonnal forduljunk orvoshoz. A mérgezett személyt soha ne hagyjuk egyedül.

AMENNYIBEN ORVOSI ELLÁTÁS SZÜKSÉGES, A TERMÉK CÍMKÉJE VAGY CSOMAGOLÁSA LEGYEN KÉZNÉL ÉS FORDULJON A TOXIKOLÓGIA KÖZPONTHOZ!

**Környezetvédelmi óvintézkedések:** Akadályozza meg az anyag környezetbe való jutását (felszíni és talajvizek), szennyvízrendszer, csatornahálózat, stb.

### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A fel nem használt termék, valamint annak csomagolóanyaga háztartási hulladékgyűjtőbe dobható. A termék és csomagolóanyaga élő vízbe, talajba, csatornába ne kerüljön. A gél csomagolását nem szabad újratölteni vagy újrahasznosítani.

Szakképzett foglalkozásszerű felhasználók a megmaradt termék és csomagolóanyag ártalmatlanításáról a 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet előírásai szerint kötelesek gondoskodni.

### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Tárolás jól lezárt csomagolásban hűvös, száraz, jól szellőző helyen, fénytől, fagytól és hőforrástól védve.

Gyermekek, madarak, háziállatok és haszonállatok számára nem hozzáférhető helyen tárolandó.

Szavatossági idő: 24 hónap.

## 6. Egyéb információk

#### Definíciók:

Szakképzett foglalkozásszerű felhasználó: szakirányú végzettséggel rendelkező szakember, aki a biocid terméket rendszeresen, foglalkozása körében alkalmazza, és a tevékenysége során képes annak emberre, állatra és környezetre gyakorolt kockázatát

elfogadható mértékűre csökkenteni.

Lakossági(nem foglalkozásszerű) felhasználó: szabadforgalmú biocid terméket alkalmanként, saját célra felhasználó személy.

A termék keserű ízanyagot tartalmaz, amely taszítóvá teszi a terméket az emberek és házi kedvencek számára.

-----  
A címkefelirat tartalmazza:

**DX3 hangyairtóirtó gél**  
**III. forgalmazási kategóriájú, szabadforgalmú irtószer**  
**Hatóanyaga: 0,0204% imidakloprid**  
**Engedélytulajdonos: Zapi S.A. (Padova, Olaszország)**  
**Biocid engedélyszám: HU-2020-MA-18-00309-0000**

valamint, jelen dokumentum alábbi pontjai:

Lakossági felhasználóknak szánt fecskendő/tubusos kiszérések: 3., 4. (kivéve a kiszérések és csomagolóanyagokra vonatkozó rész), 5. és 6. pontok,

Szakképzett foglalkozásszerű felhasználóknak szánt fecskendő/tubusos kiszérések: 3., 4. (kivéve a kiszérések és csomagolóanyagokra vonatkozó rész), 5. és 6. pontok.

**a fecskendő/tubusokon és csalétekállomásokon feltüntetendő:**

**DX3 hangyairtó gél**

Hatóanyaga: 0,0204% imidakloprid

Engedélytulajdonos: Zapi S.A. (Padova, Olaszország)